

「日立建機株式会社商品化許諾」

SW04
1:35

日立建機 双腕仕様機 アスタコNEO

HITACHI
DOUBLE ARM WORKING MACHINE
ASTACO NEO

アスタコNEOは日立建機(株)が設計・製造した重機です。大きな特長は主腕と副腕の2つの腕を持っていることで、この2つの腕を同時に操作することで、障害物をつかみながら切断したり、支えて引っ張り出したり、長いものを折り曲げたりと複雑な作業を行うことができます。

アスタコ(ASTACO)の名前はAdvanced System with Twin Arm for Complex Operation(双腕複雑操作先進システム)の頭文字と、スペイン語のザリガニのASTACOから命名されました。2003年に開発が始められ、2005年に第1号機が完成し、その後も改良が続けられました。2011年の東日本大震災の被災地に緊急出動して、建物の解体や瓦礫の撤去などに従事し、その

性能の良さが注目されました。2012年9月に製品として販売が開始され、リサイクル分野、災害救助などでの活躍が期待されています。

<主要目>

運転質量:15,900kg(アタッチメントを含みません);エンジン:いすゞAJ-4JJ1X;エンジン定格出力:69kW(94PS);最大作業半径:主腕 7,250mm・副腕 5,550mm;最大作業高さ:主腕 8,360mm・副腕 5,030mm;フロントスイング角度:副腕 30°(内)/30°(外);アタッチメント装着可能質量:主腕 最大1,550kg・副腕 最大450kg.

The ASTACO NEO is a heavy-duty remote controlled disaster response robot built by Hitachi Construction Machinery Co., Ltd. The robot's two-armed configuration is its most significance feature, and simultaneous use of the two arms allows for complex heavy-duty operations such as: the lifting, cutting, folding and bending and removal of obstacles, rubble and other debris; and the extraction of objects from unstable structures.

The name ASTACO is an acronym for Advanced System with Twin Arm for Complex Operation, and it was inspired for the Spanish name for a type of crab. Development of the robot began in 2003, and the first prototype was completed in 2005. The ASTACO has been under continuous upgrade development ever since. After the massive Tohoku earthquake and tsunami of March 11, 2011, the ASTACO was rushed to

the affected area to assist in recovery operations. Its efficiency in pulling down damaged structures and clearing rubble received wide attention. The ASTACO officially went on the market in September 2012, and it is expected to make significant contributions in recycling and disaster recovery efforts from now on.

<Data>

Operating weight:15,900kg (Not include the attachment); Engine: Isuzu AJ-4JJ1X; Engine rated power: 69kW(94PS); Maximum operating radius: Main arm 7,250mm・Sub arm 5,550mm; Maximal work height: Main arm 8,360mm・Sub arm 5,030mm; Front swing angle: Sub arm 30°(inside)/30°(outside); Attachment can be mounted weight: Main arm Maximum 1,550kg・Sub arm Maximum 450kg.

注意

- *組み立てる前に必ずお読みください。
- *12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。
- 1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
- 2. 部品を取り出した時のゴミは、小さな子供が噛みかんだり、飲み込んだりするおそれがありますので、取り捨ててください。
- 3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズゴミを箱に入れてください。
- 4. 部品はやむやみとがっている所がありますので使用目的以外には、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
- 5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
- 6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
- 7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 - 熱め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
 - 火の近くでの使用は絶対にしないでください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
 - 誤って目や口に入ったら、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
- 8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

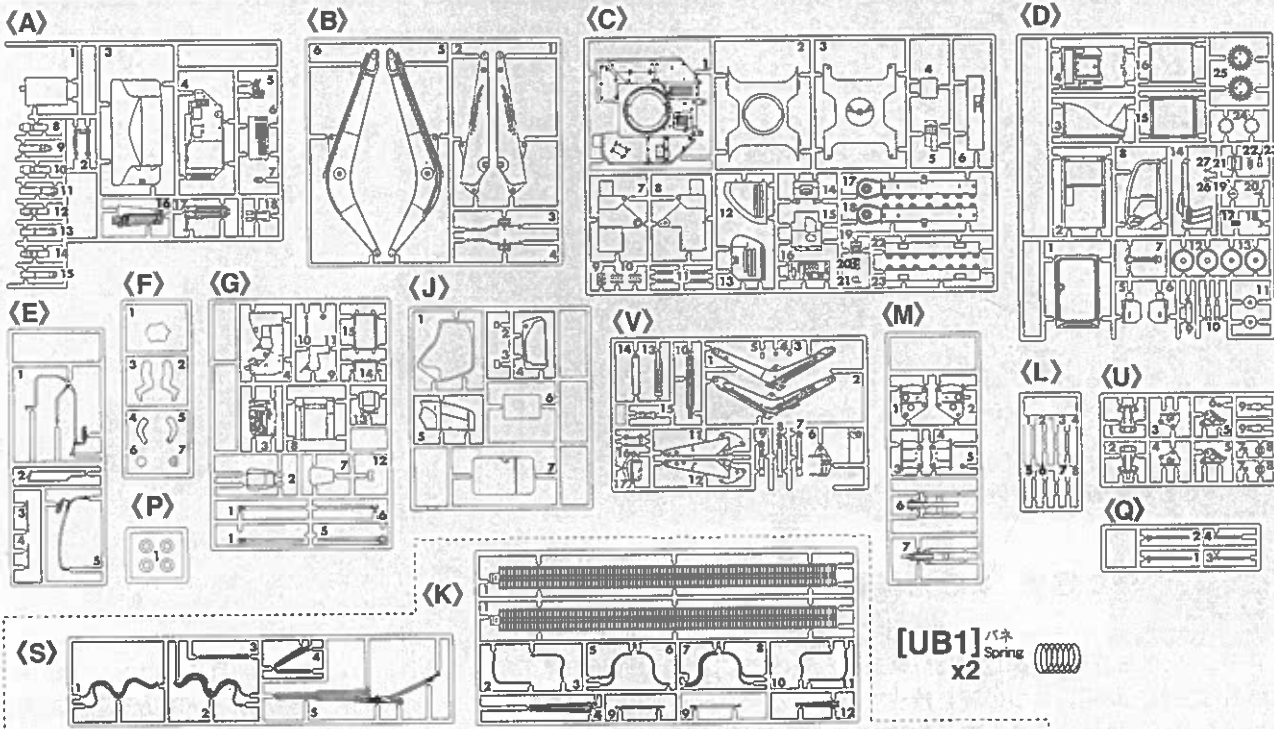
CAUTION

- * MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- * ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.
- 1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
- 2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
- 3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
- 4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP, MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
- 5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS, KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
- 6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
- 7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
 - DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
 - DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 - DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO. WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
- 8. USE TOOLS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

BEVOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN
 Bitte lesen Sie die Anweisung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
 Bitte lassen Sie Ihre Kinder/Enkelkinder und Kunststoffschuttboxen.
 Die gelassenen Plastiktüten sollten zerreißen und weggeschmissen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder kleine Spielzeug Teile verschlucken.
 Die Kleinteile sollten sauber und trocken sein und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.
LEURE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE
 Veuillez attentivement les instructions avant le montage.
 Ne laissez pas vos enfants ou petits-enfants jouer avec les pièces.
 Détruire et jeter les sacs en plastique. Veillez pour éviter tout danger d'asphyxie par les enfants.
 Les pièces doivent être propres et sèches avant le montage.
 Prévoir une bonne ventilation ou du vent pendant le montage.
LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO
 Leggere attentamente le istruzioni prima del montaggio.
 Non lasciare giocare i bambini con le parti.
 Strappare e gettare le buste di plastica. Evitare il pericolo di soffocamento per i bambini piccoli.
 Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
 Assicurare l'adeguata ventilazione o ventole bene l'ambiente durante la costruzione.
BEVOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN
 Bitte lesen Sie die Anweisung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
 Bitte lassen Sie Ihre Kinder/Enkelkinder und Kunststoffschuttboxen.
 Die gelassenen Plastiktüten sollten zerreißen und weggeschmissen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder kleine Spielzeug Teile verschlucken.
 Die Kleinteile sollten sauber und trocken sein und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.
LEURE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE
 Veuillez attentivement les instructions avant le montage.
 Ne laissez pas vos enfants ou petits-enfants jouer avec les pièces.
 Détruire et jeter les sacs en plastique. Veillez pour éviter tout danger d'asphyxie par les enfants.
 Les pièces doivent être propres et sèches avant le montage.
 Prévoir une bonne ventilation ou du vent pendant le montage.
LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO
 Leggere attentamente le istruzioni prima del montaggio.
 Non lasciare giocare i bambini con le parti.
 Strappare e gettare le buste di plastica. Evitare il pericolo di soffocamento per i bambini piccoli.
 Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
 Assicurare l'adeguata ventilazione o ventole bene l'ambiente durante la costruzione.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ SUPERIORE AI 12 ANNI. CONTIENE PICCOLE PARTI.
ATTENCIÓN: NO ES COMPLETAMENTE PARA NIÑOS MENORES DE 12 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.
CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 12 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.
ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ SUPERIORE AI 12 ANNI. CONTIENE PICCOLE PARTI.
ATTENCIÓN: NO ES COMPLETAMENTE PARA NIÑOS MENORES DE 12 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.
CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 12 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.
ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ SUPERIORE AI 12 ANNI. CONTIENE PICCOLE PARTI.
ATTENCIÓN: NO ES COMPLETAMENTE PARA NIÑOS MENORES DE 12 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.
CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 12 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS "WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN "Avertissement" Points essentiels de fonctionnement "ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE "AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



[UA1] ホースパイプ
Hose pipe

[UA2] メッシュ
Mesh

※K-S部品、ホースパイプ・メッシュの接着は、瞬間接着剤をお使いください。
Adhesion of K-S parts and the Hose pipe・Mesh, please use instant adhesive.

このキットには塗料は含まれておりません。プラスチック専用の物を別にお求めください。
使用する塗料一覧 塗料指定の■はGSIクレオス・Mr.カラー、H■は水性ホビーカラーの番号です。
■ in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

1	H1	ホワイト(白)	WHITE
3	H3	レッド(赤)	RED
4	H4	イエロー(黄)	YELLOW
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
28	H18	黒鉄色	STEEL
30	H40	フラットベース	FLAT BASE
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
40	H32	ジャーマングレー	GERMAN GRAY
44	H27	タン	TAN
59	H14	オレンジ(橙)	ORANGE
62	H11	つや消しホワイト	FLAT WHITE
63	H19	ピンク(桃)	PINK
65	H15	インディブルー	BRIGHT BLUE
92	H52	セミグロスブラック	SEMI GROSS BLACK
137	H77	タイヤブラック	TRE BLACK
310		ブラウン-FS30219	BROWN FS30219
318		レドーム	RADOME
332		ライトエアクラフトグレー-BS381C/627	LIGHT AIRCRAFT GRAY BS381C/627
338		ライトグレー-FS36495	LIGHT GRAY FS36495

部品請求をされる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはきり書いて、下のカードと共に申し込ください。
※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報第3者に開示することはありません。
●「部品請求カード」1枚につきキット分のパーツの請求を受けることができます。
●下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

For Japanese use only

— 部品請求カード —

SW04 1:35 日立建機 双腕仕様機 アスカコNEO

部品の紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかきこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申しください。

A 部品	800円	M 部品	600円
B 部品	800円	Q 部品	500円
C 部品	1000円	S 部品	800円
D 部品	800円	U 部品	500円
E 部品	500円	V 部品	700円
F 部品	500円	P1 部品(※1+7)	400円
G 部品	800円	UA1・UA2・UB1 部品	700円
J 部品	600円	デカール	700円
K 部品	1000円		
L 部品	500円		

1511 ART No.SW04

Hasegawa Hobby kits

株式会社ハセガワ
 〒425-8711 TEL (054) 628-8241
 HASEGAWA CORPORATION
 3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.
 © PRINTED IN JAPAN. 2015.11 (P) UCH

★ アールをほつください。
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙

x2 2組つくってください。
2 SETS NEEDED
WIRD DOPPELT BENÖTIGT
DEUX SETS NECESSAIRES
NECESSAIRE 2 SERIE
SE NECESITAN DOS PIEZAS
同様の別件二組

⚠ 注意してください。
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
TENER CUIDADO
小心留意

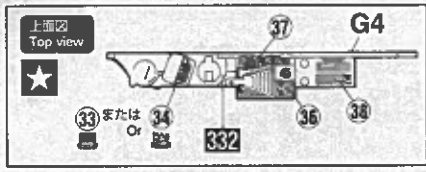
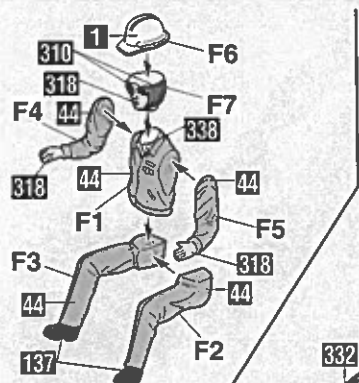
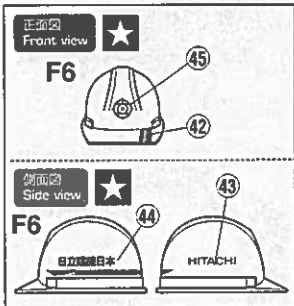
➡ どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACULTATIV
OPCIONAL
可以選擇採用

◆ 瞬間接着剤 金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLE A MÉTAL INSTANTANÉE
COLLA Istantanea per metalli
UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO
瞬間接着剤、金属用

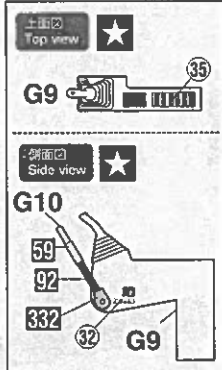
✂ 接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NO PEGAR
不用粘合

A ~ M 表紙面 (カラー印刷面) に参考写真があります。
There is a reference photo on the cover side (color printing side).

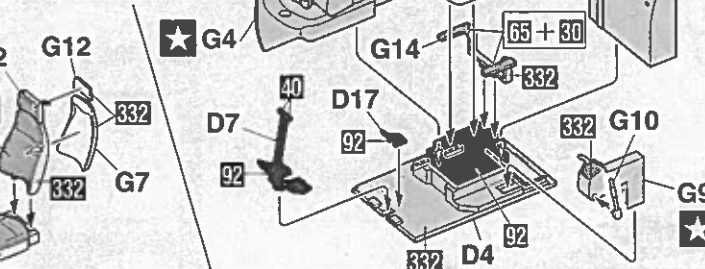
1 女性オペレーターの組立 Female operator assembly



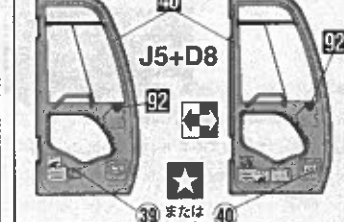
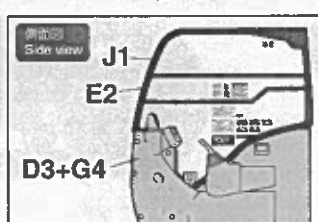
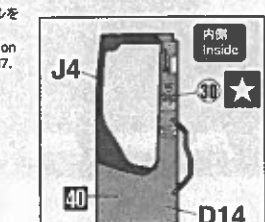
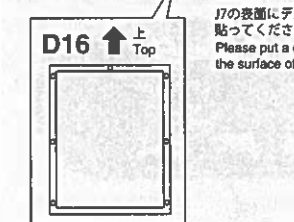
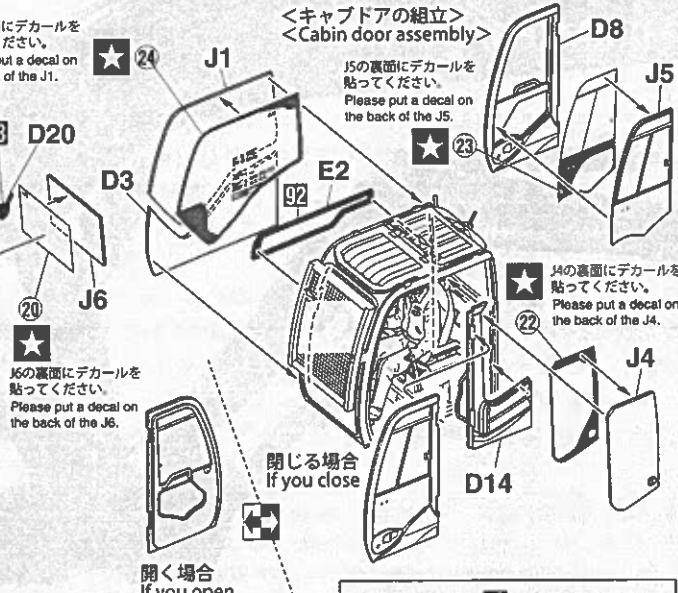
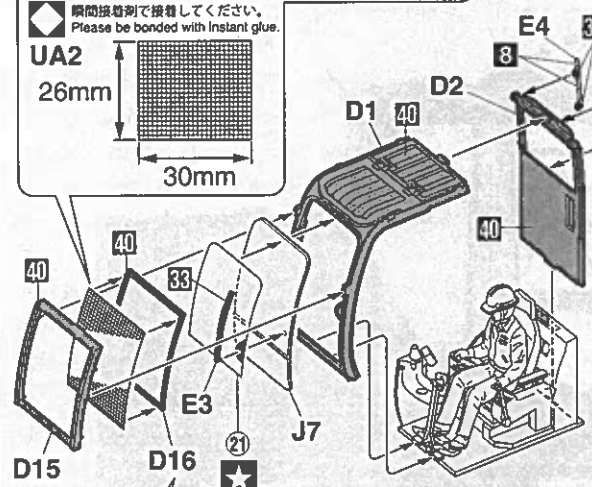
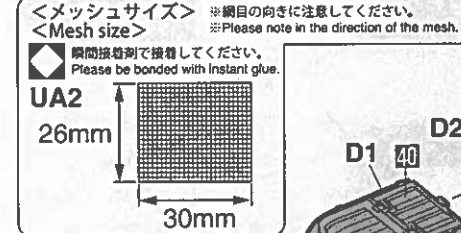
<コックピットの組立>
<Cockpit assembly>
※最後に取り付けてください。
※Please install at the end.



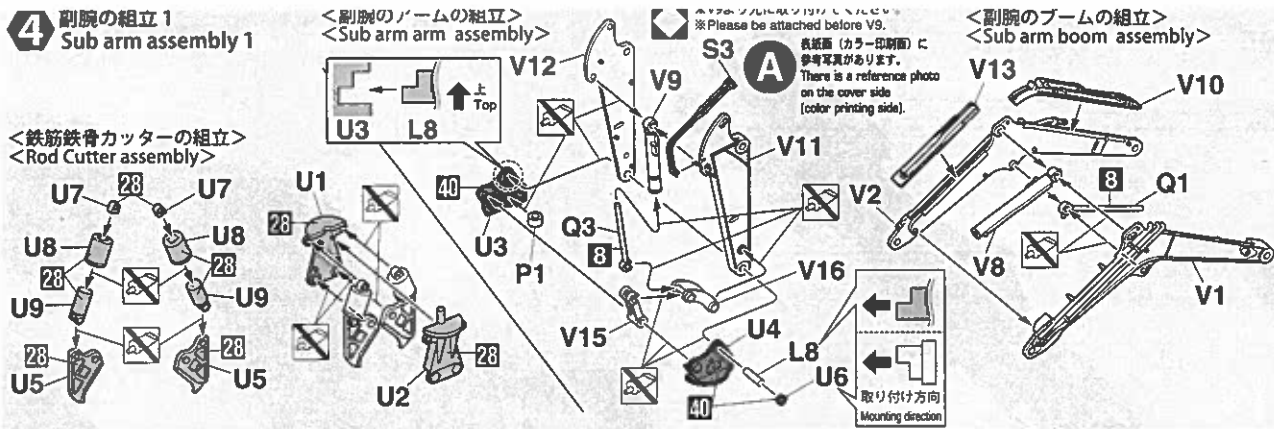
2 キャブの組立 1 Cabin assembly 1 <シートの組立> <Seat assembly>



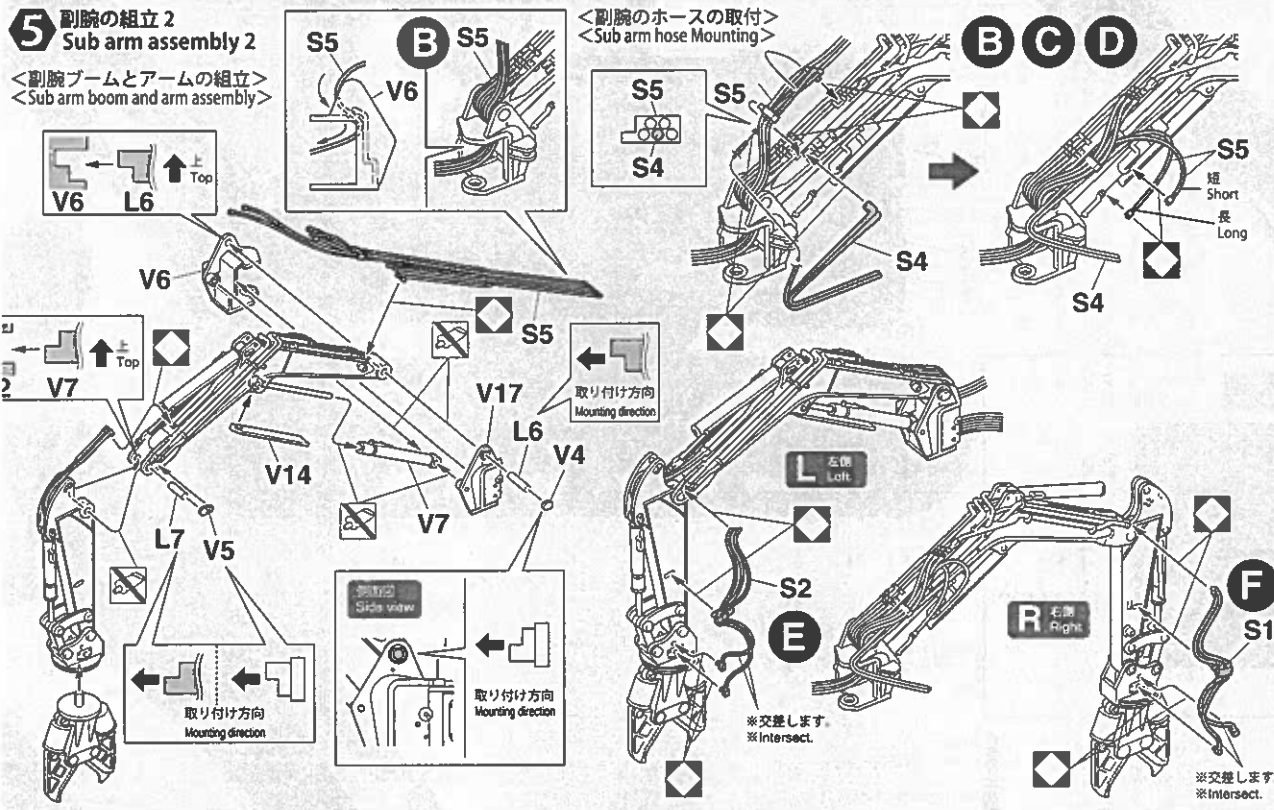
3 キャブの組立 2 Cabin assembly 2



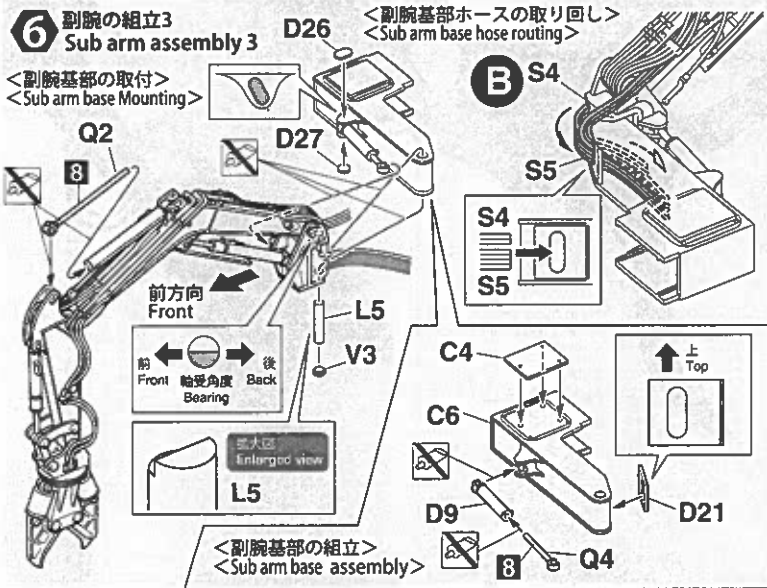
4 副腕の組立1 Sub arm assembly 1



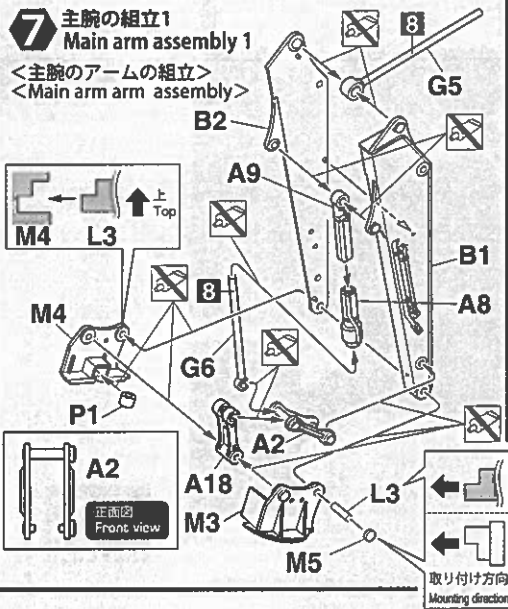
5 副腕の組立2 Sub arm assembly 2



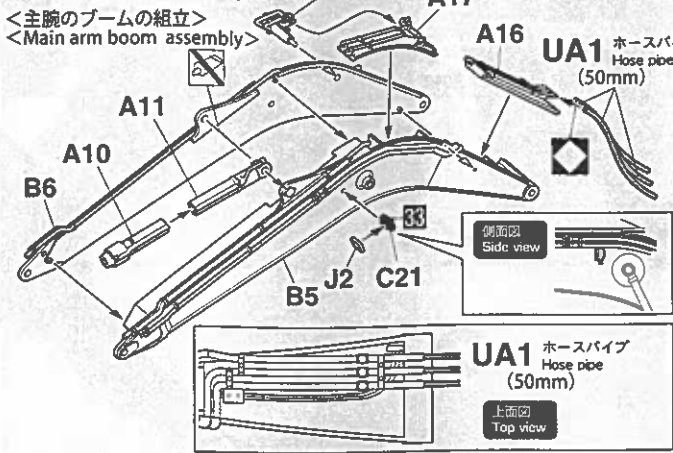
6 副腕の組立3 Sub arm assembly 3



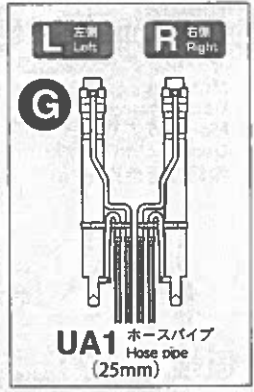
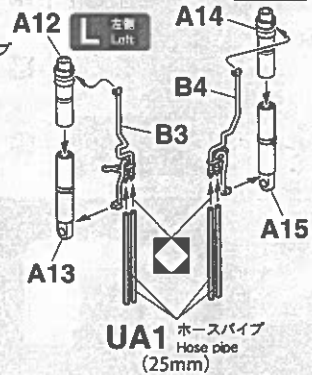
7 主腕の組立1 Main arm assembly 1



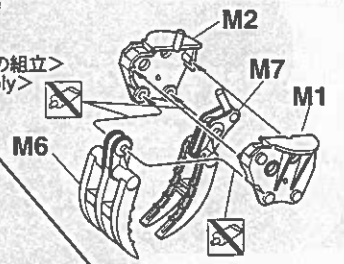
8 主腕の組立2
Main arm assembly 2



<主腕ブームシリンダの組立>
<Main arm boom cylinder assembly>

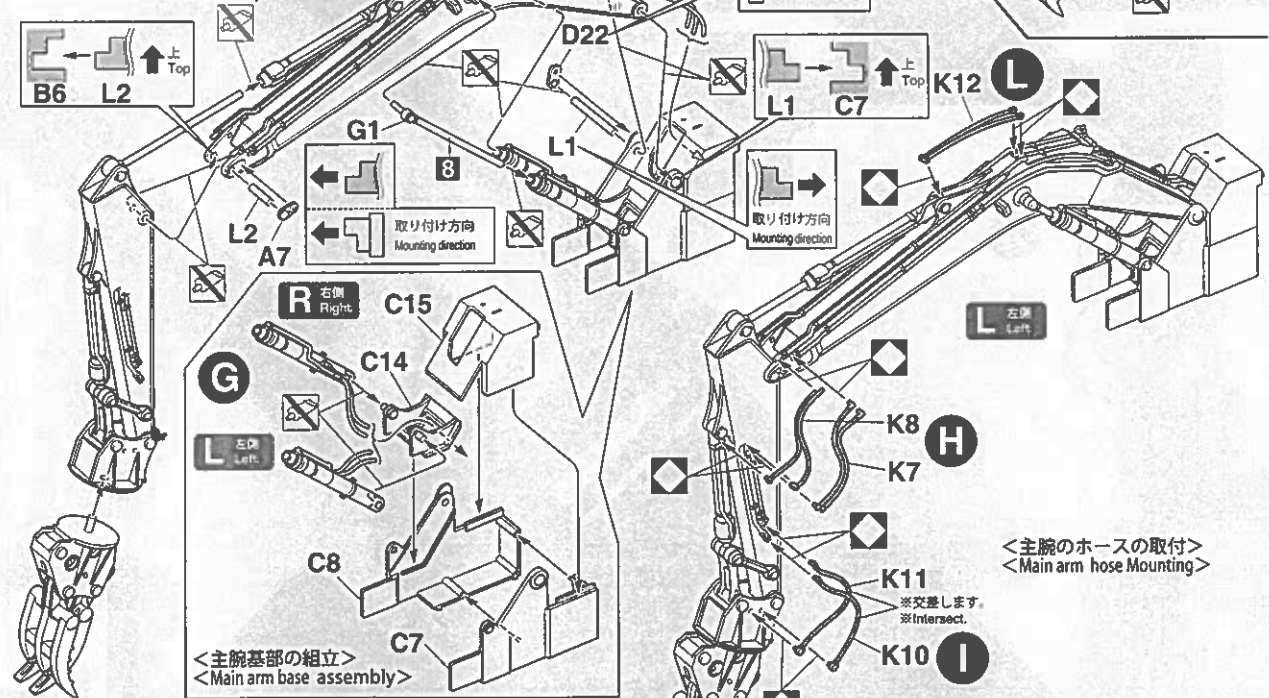


<フォークグラップルの組立>
<Fork Grapple assembly>

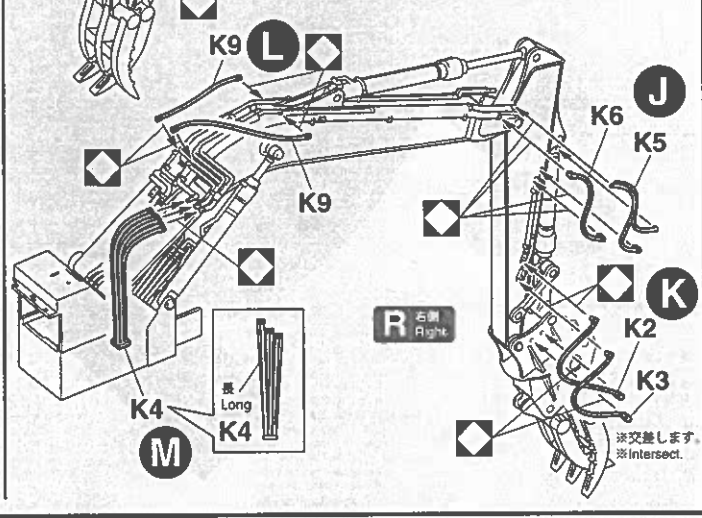
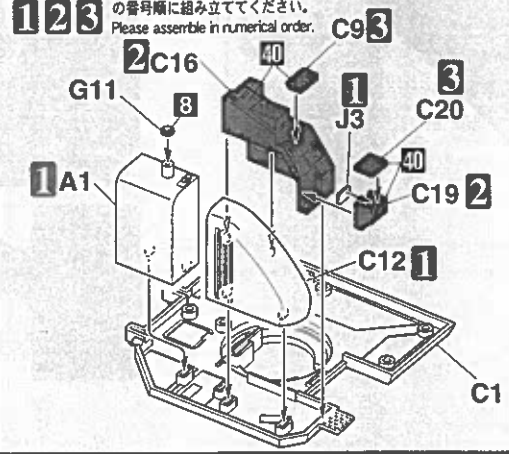


9 主腕の組立3
Main arm assembly 3

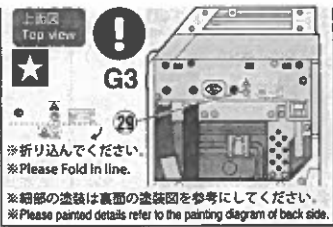
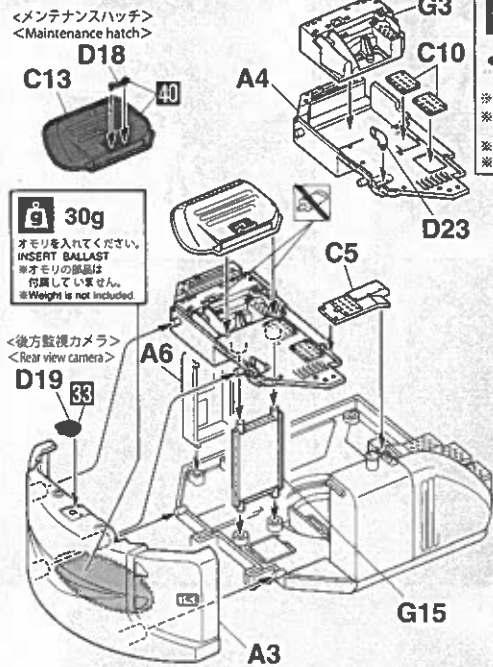
<主腕ブームとアームの組立>
<Main arm boom and arm assembly>



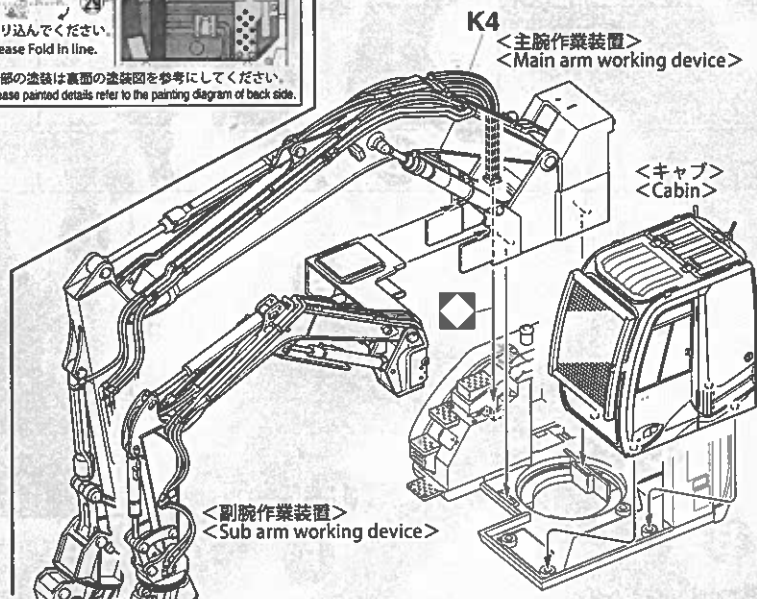
10 上部旋回体の組立
Upper rotary body assembly



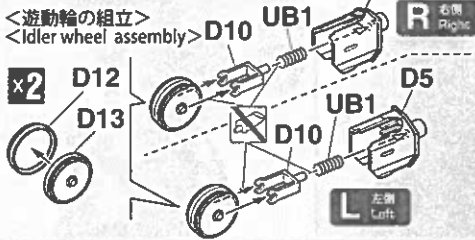
11 車体後面の組立 1
Body rear side assembly 1 <Radiator>



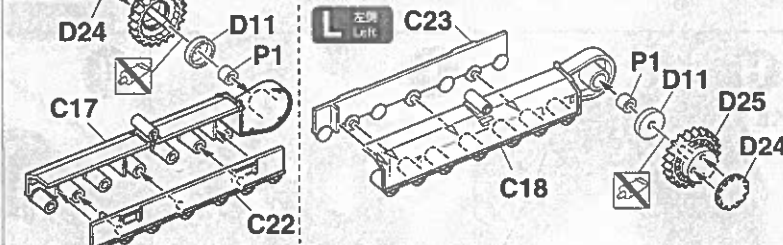
12 車体後面の組立 2
Body rear side assembly 2



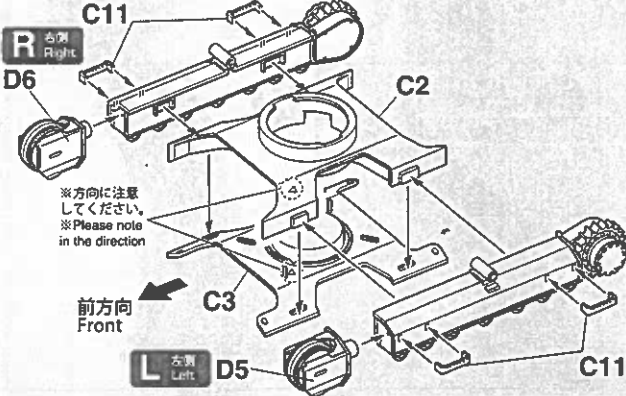
13 下部走行体の組立
Lower traveling body assembly



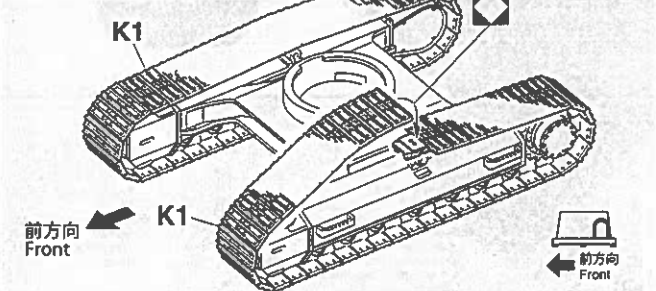
<起動輪とクローラフレームの組立>
<Sprocket wheel and Crawler frame assembly>



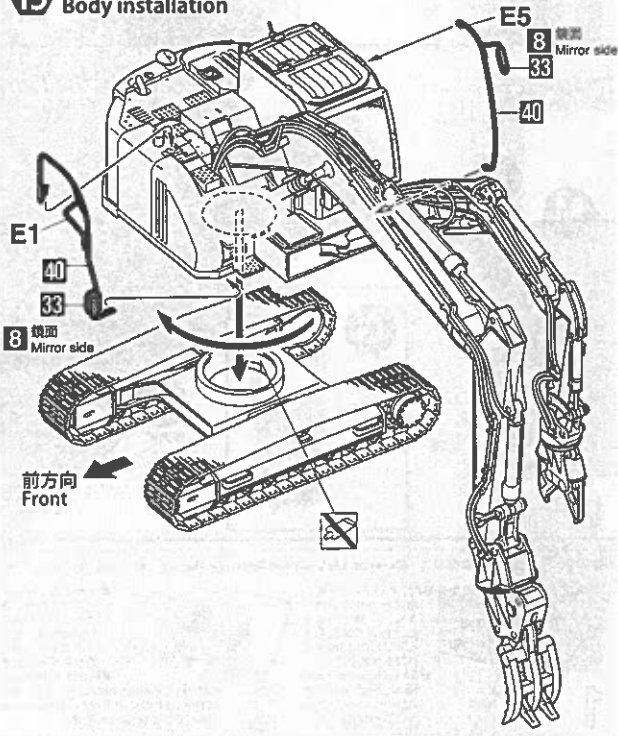
<下部走行体の組立>
<Lower traveling body assembly>



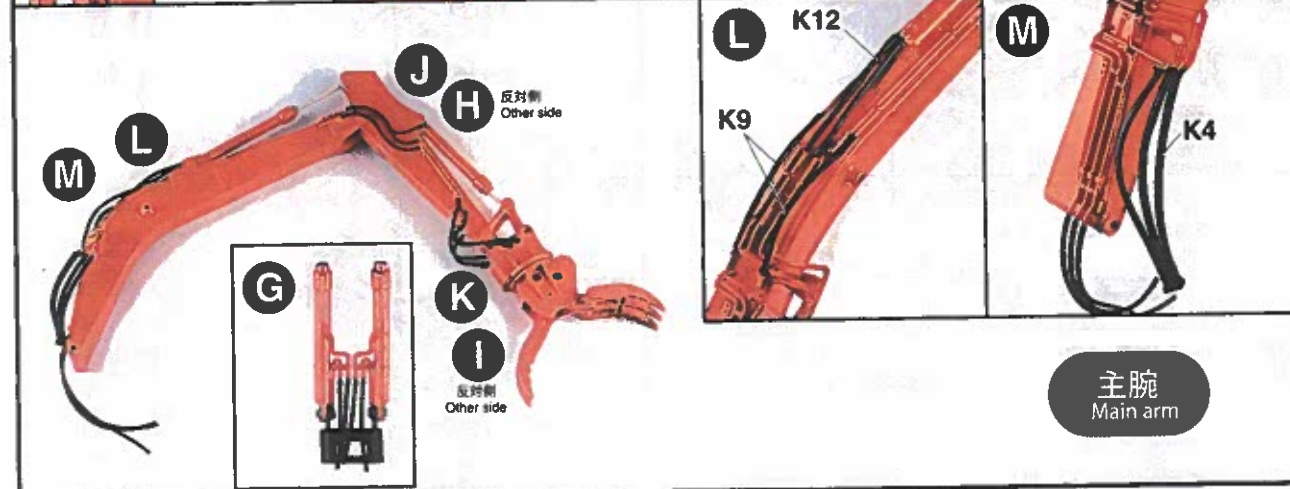
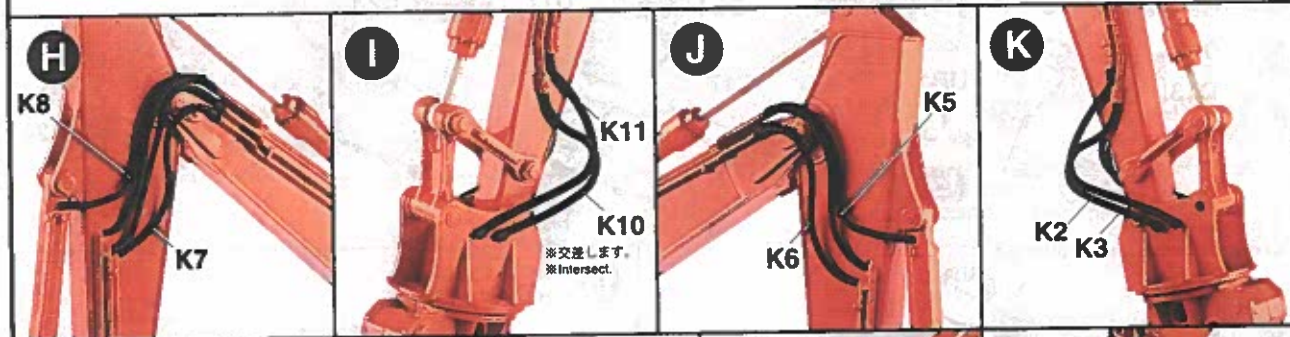
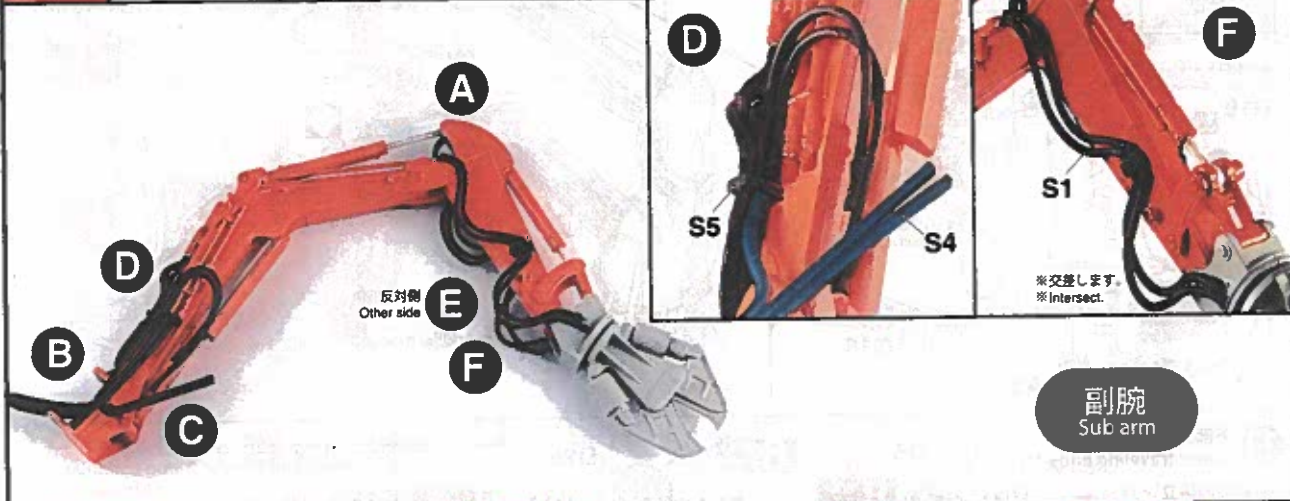
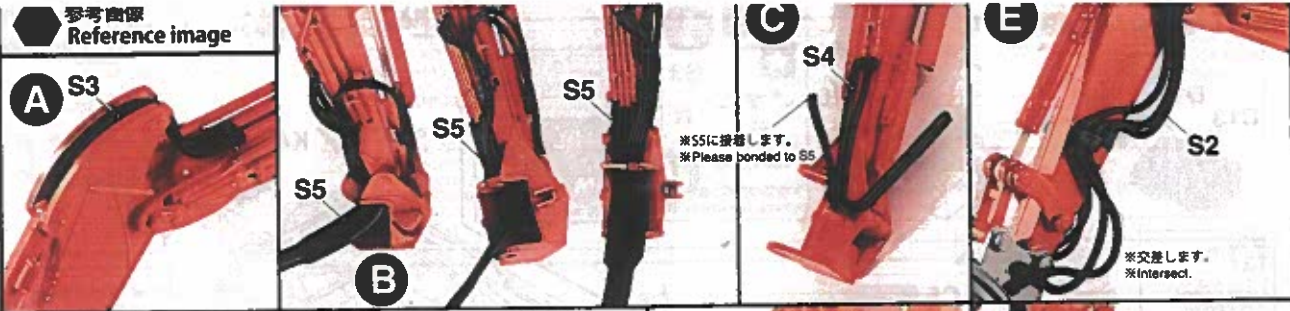
14 クローラ(履帯)の取付
Crawler (track) installation



15 車体の取付
Body installation



参考画像
Reference image



■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

●デカールを貼るところはこすりや汚れをぬらした布できれいにしてください。 ●Clean model surface with wet cloth.

●貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。 ●Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

●水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところに置いて指先で台紙をはずします。 ●Check with finger tip on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

●指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした上で、ゆっくりよく水を濡らす布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。 ●Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

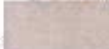
●デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをみそとります。 ●When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

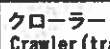
Marking and Painting

マーキング及び塗装図
 Markierungen und Bemalung
 Decoration et Peinture
 Marchio & Pittura
 Decoracion y Pintura
 標貼及着色指示

 = 59

 = 92

 = 8

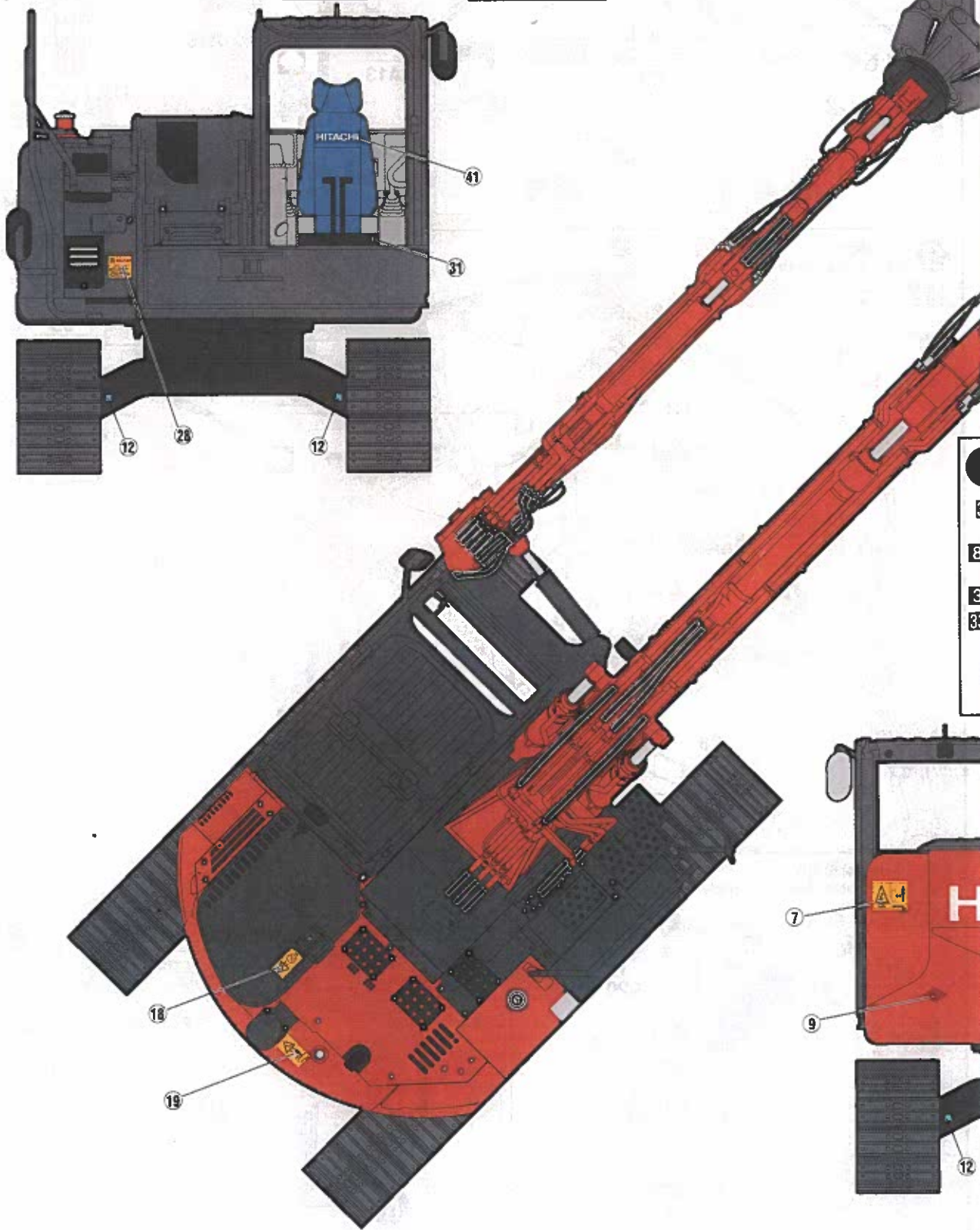
 クローラー (履帯) ・ ホース
 Crawler (track) ・ Hose = 33

 = 40

 副腕アーム先端
 Sub arm arm tip = 28

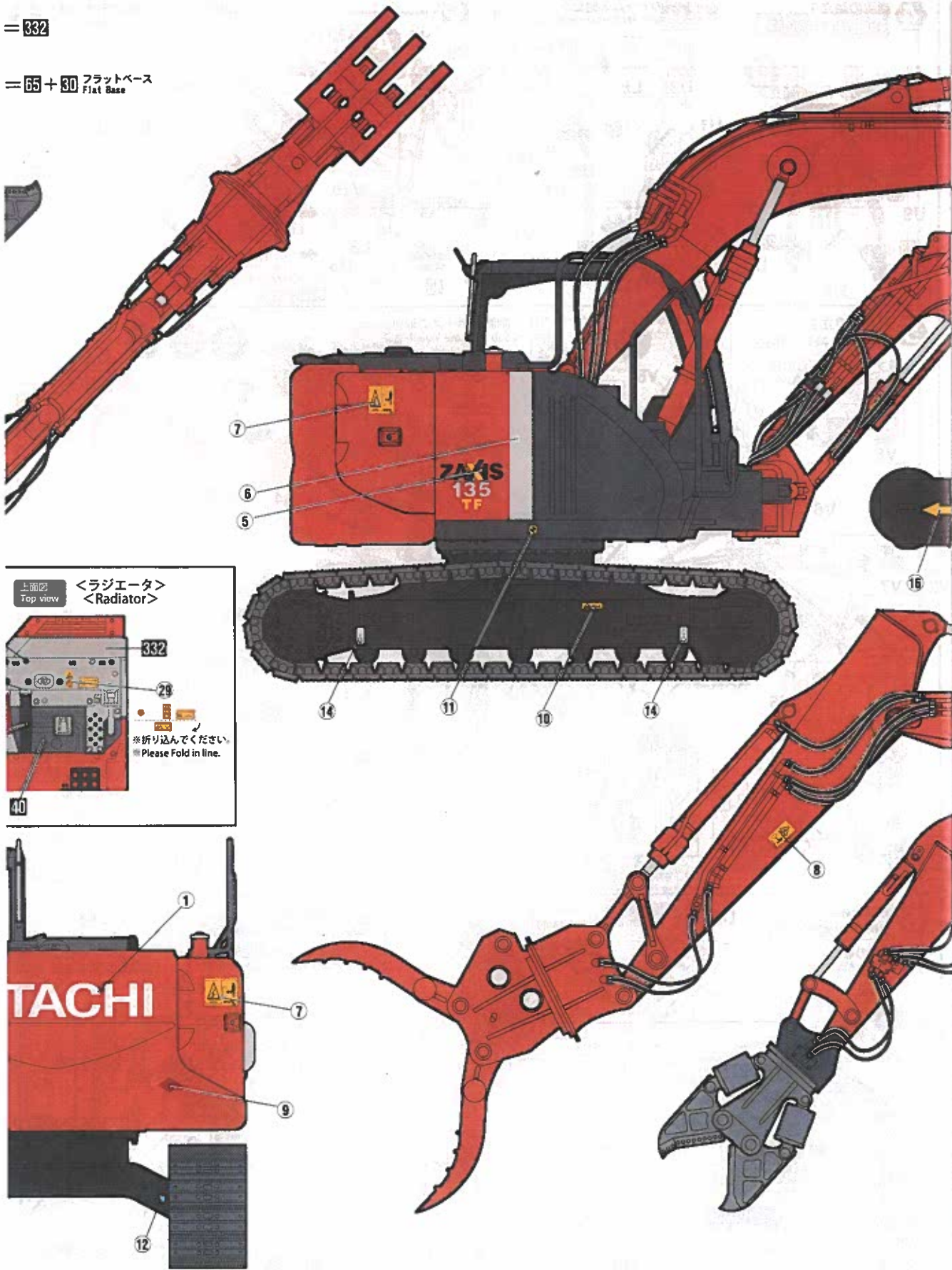
フロア内
 In the floor



= 332

= 65 + 30 フラットベース
Flat Base



上面図
Top view

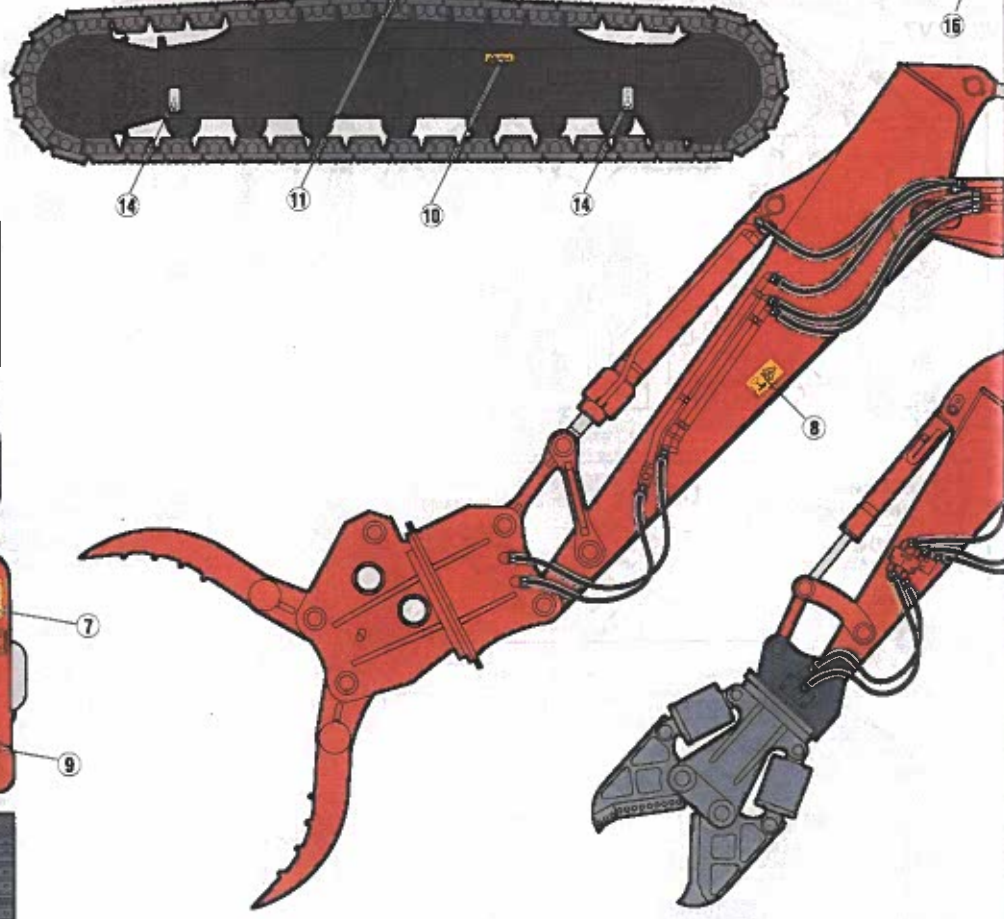
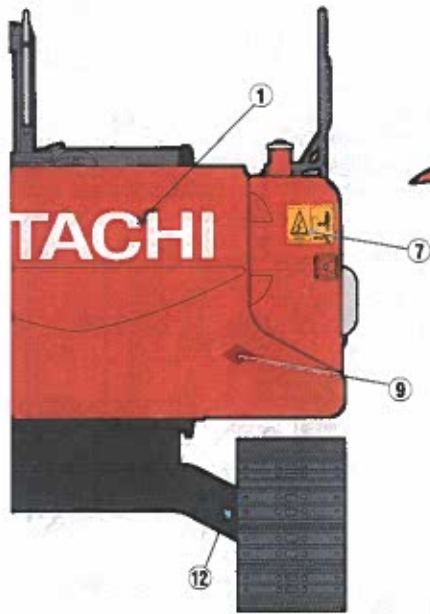
<ラジエータ>
<Radiator>

332

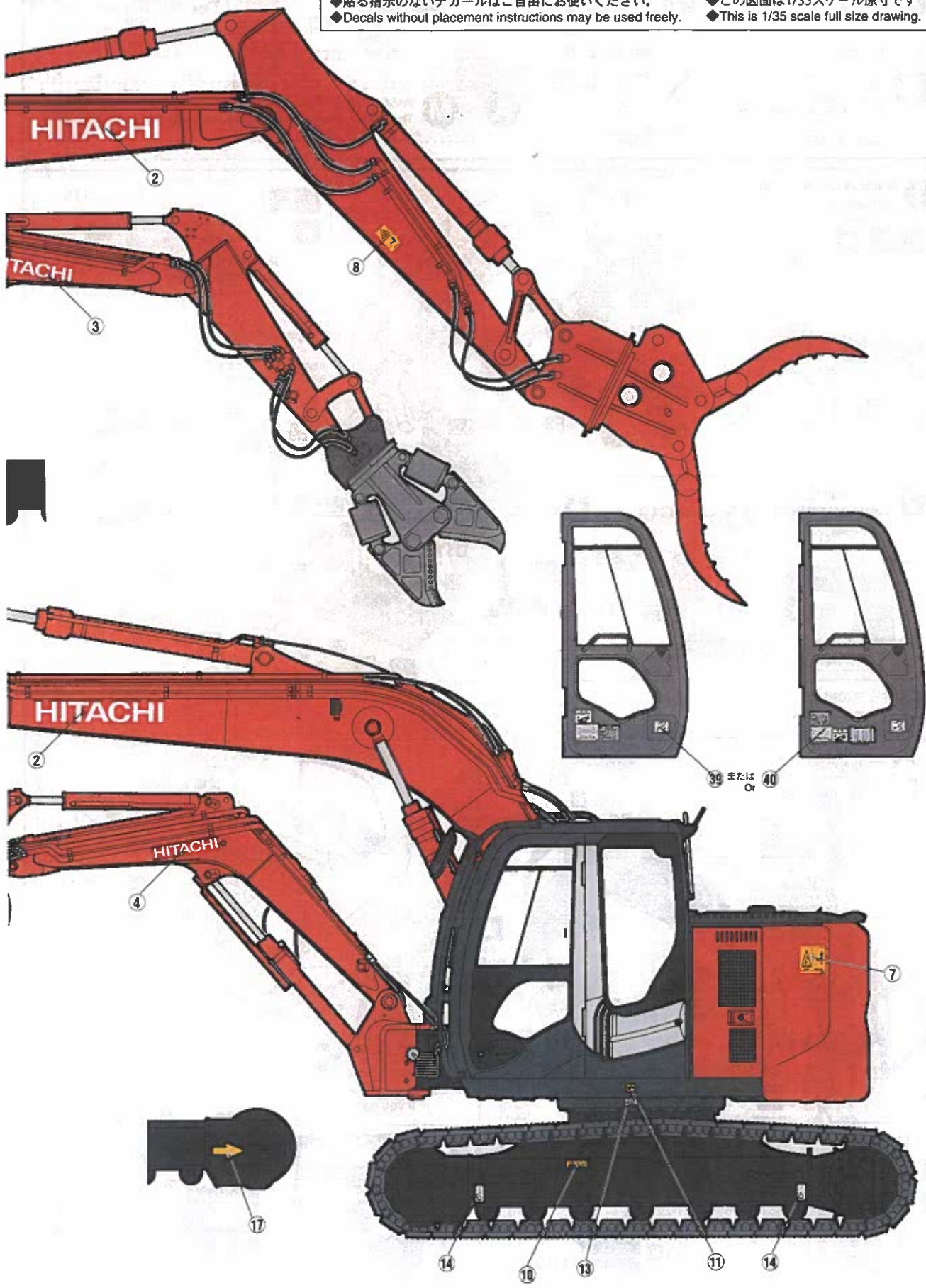
29

40

*折り込んでください
Please Fold in line.




◆貼る指示のないデカールはご自由にお使いください。 ◆この図面は1/35スケール原寸です
◆Decals without placement instructions may be used freely. ◆This is 1/35 scale full size drawing.



フロア内
In the floor

 = 332

 = 65 + 30 フラットベース
Flat Base

33

